



**MARCHE A PROCEDURE ADAPTEE  
CAHIER DES CLAUSES ADMINISTRATIVES ET  
TECHNIQUES PARTICULIERES**

**VOYAGE EN ESPAGNE 2019**

**PROCEDURE DE CONSULTATION :**

Procédure adaptée en application des articles 28 et 40 du code des marchés publics

**PERSONNE RESPONSABLE DU MARCHE :**

Chef d'établissement du collège de Mussidan

**PERSONNE RESPONSABLE DU SUIVI DE L'EXECUTION DU MARCHE**

Gestionnaire du collège de Mussidan

**LE PRESENT C.C.P COMPORTE 4 FEUILLES NUMEROTEES DE 1 A 4**



## Article 1 : OBJET DU MARCHÉ

Le marché porte sur l'organisation d'un voyage scolaire en ESPAGNE de 7 jours du 12 au 18 mai 2019 pour 53 personnes dont 49 élèves.

La prestation concerne des élèves du collège des Châtenades, le collège des Châtenades étant l'établissement souscripteur de l'offre

## Article 2: ENGAGEMENT

Le prestataire s'engage envers Mme Patricia GUTKOWSKI, chef d'établissement, à exécuter les prestations ci-après désignées aux conditions stipulées sur le présent marché

## Article 3 : DESCRIPTION DES PRESTATIONS

### 3.1) Généralités :

Composition du groupe : 49 élèves collégiens plus 4 accompagnateurs. Les 4 accompagnateurs (2 femmes et 2 hommes) sont logés dans la même famille.

Durée : 7 jours

Dates : du 12 au 18 mai 2019

Transport : Autocars grand tourisme munis des équipements de sécurité réglementaires et législatifs en vigueur au moment du voyage, dans le respect des règles de sécurité qui s'imposent (remplacement du chauffeur...)

Hébergement : hébergement en familles pour les élèves, les accompagnateurs et le(s) chauffeur(s) en pensions complètes à Madrid ou dans sa région proche de préférence à Alcalá de Henares, quartier del Vall.

Restauration : pension complète du petit déjeuner du jour 2 au dîner du jour 6 inclus

### 3.2) Programme et visites :

**Dimanche 12** : départ en soirée de l'établissement en autocar (présence de 2 chauffeurs souhaitée pour temps partagé de conduite sur le long parcours).

**Lundi 13** : arrivée le matin. Petit déjeuner au museo del Jamón (celui de la Gran Vía) inclus dans le devis (avec jus d'orange dans le petit déjeuner).

Visite libre de Madrid à pied (gran vía, Callao, Puerta del sol)

10h00 : **Palacio Real de Madrid**

13h : déjeuner au Museo del Jamón (celui de la plaza mayor) (avec ensalada mixta / paella / postre/bebida).

Après-midi : 15h30/16h : visite du **museo Thyssen**.

Soirée (20h) : accueil par nos familles hôtesses.

**Mardi 14**: 10h visite des **arènes de las Ventas** guidée mais visite libre ensuite du **musée taurin**.

Pique-nique (endroit à déterminer) :

Après-midi : **démonstration d'un cours de toreo de salón dans une école de tauromachie** (avec guide en lien avec Las Ventas si possible) puis route vers **une finca** pour voir un élevage de taureaux de combats (guidée).

**Mercredi 15**: 10h **museo del metro andén Cero**

11h/11h30 : visite du **Palacio de comunicaciones**

Pique-nique au **parque del Retiro (visite expos palacio de Velázquez y palacio de cristal)**

14h : **Museo del Prado**

17h 30 : retour dans le centre mercado San Miguel, visite du barrio de las letras, plaza Santa Ana y congreso.



**Jeudi 16:** 10h : **visite guidée de la ville d'Alcalá** (université extérieur et intérieur, paraninfo, teatro, casa natal cervantés)

Pique nique : plaza Cervantés.

14h : organisation d'un rallye à travers la ville d'Alcalá par équipes.

**Chocolat con churros** à 17h (inclus dans le devis)

Puis retour en familles vers 19h30.

**Vendredi 17:** départ des familles

10h visite du **stade Santiago Bernabéu**

Retour centre ville Pique-nique Parque del Retiro

Visite d'Atocha et retour vers la Calle Mayor et la plaza Mayor

14h30 : visite du **musée de San Isidro**

17h : **Montée au círculo de Bellas artes sur la terrasse** pour avoir point de vue sur Madrid (avec boisson incluse dans le prix).

Derniers achats autour de Callao et la Gran Vía.

19h30 Dîner (si possible museo del jamón sur la Gran vía vers plaza de España avec au menu assiette de jambon / poulet / frites et dessert) (inclus dans le devis).

Départ vers 21h30. Route vers la France.

**Samedi 18 mai** : arrivée en matinée à l'établissement.

#### **ARTICLE 4 : ORGANISATION DE LA PRESTATION**

Transport :

Le transport en autocar grand tourisme avec ceintures de sécurité au départ de l'établissement sans visite d'autres villes (sauf celles précisées à l'article 3). Les frais de péages, tunnels, autoroutes parkings doivent être inclus.

Autocars et conducteurs à disposition de l'établissement sur place pour un forfait kilométrique total indiqué qui devra être suffisant compte tenu des lieux de visites et circuits prévus

Repas :

Tous les repas seront assurés par le prestataire, pour l'ensemble des participants, conducteurs compris.

Hébergement :

L'offre portera sur un hébergement en familles

L'offre comprendra l'hébergement de tous les participants, chauffeur(s) compris

Visites :

Toutes les visites seront réservées par le prestataire, l'offre doit comprendre droits d'entrée et frais de réservation des sites et musées mentionnés dans le programme (le voyageur se charge de l'avance de fonds pour le paiement des entrées) ainsi que les visites guidées en français.

#### **ARTICLE 5 : ELEMENTS CONTRACTUELS ET FINANCIERS**

Proposition sous forme de contrat ou convention avec l'établissement qui devra reprendre de façon exhaustive claire et chiffrée les éléments de l'offre proposée

Précision des éléments d'assurance assistance / rapatriement du prestataire

Carnet de voyage comprenant le déroulement du séjour détaillé sur les éléments techniques et matériels essentiellement

La proposition doit présenter les garanties d'assurance et conditions d'annulation, notamment les assurances annulation groupe et individuelle

Dossier de voyage complet : déroulement du séjour détaillé, éléments techniques notamment distance et temps de route entre le (les) lieu(x) d'hébergement et les sites prévus

Numéro d'appel d'urgence et assistance 24h/24

Serveur vocal d'informations pour les familles pendant le séjour



Assistance d'un responsable local sur place

Les factures seront établies en 2 exemplaires libellées et adressées au collège des Châtenades, Côteau des Châtenades 24400 MUSSIDAN

Les factures feront mention précisément des éléments du contrat à l'appui duquel se fondent les éléments de facturation

Le formalisme des factures sera conforme à l'annexe C du décret 2007-450 du 25 mars 2007 :

- Nom ou raison sociale du créancier
- Numéro SIRET ou SIREN
- Date d'exécution des services ou de livraison des fournitures et désignation de la collectivité débitrice
- Pour chacune des prestations rendues la dénomination précise, selon le cas les prix unitaires et les quantités ou bien les prix forfaitaires
- Le montant de la taxe sur la valeur ajoutée légalement applicable ou le cas échéant le bénéfice d'une exonération
- Tout rabais, remises, ristournes ou escomptes acquis et chiffrables lors de l'opération et directement liés à cette opération

**ARTICLE 6 : OFFRES**

Période de consultation : du 22/10/2018 au 23/11/2018.

Mode de réception des offres :

- par courrier, directement au Collège des Châtenades (service intendance) à l'adresse suivante :

Collège des Châtenades  
Intendance  
Côteau des Châtenades  
BP 93

- par mail en format .pdf à l'adresse suivante : [gest.02400961p@ac-bordeaux.fr](mailto:gest.02400961p@ac-bordeaux.fr) jusqu'au vendredi 23 novembre 2018 à 17h00

Date limite de réception des offres : vendredi 23 novembre 2018 à 17h00. (cachet de la poste faisant foi)

Les offres devront être transmises à l'établissement désigné ci-dessus à l'adresse suivante :

Pour être recevable, l'offre du candidat devra être constituée des éléments suivants :

- le présent cahier des clauses particulières daté et signé (4 pages)
- les documents à produire quant aux qualités et capacités du candidat telles que fixées par les conditions des articles 43, 44, 45 et 46 du code des marchés publics
- la documentation (rédigée en français) sur les prestations présentées

Le délai de validité de l'offre est fixé à 90 jours à compter de la date limite de réception des offres

L'offre économiquement la plus avantageuse sera retenue selon le barème suivant :

- Qualité des prestations et leur correspondance avec critères du marché : 40%
- Qualité des services associés : 10%
- Prix : 50%

Lu et approuvé : le.....  
Nom et qualité du signataire  
Signature